

ALGEMENE VOORWAARDEN

1. - TOEPASSINGSGEBIED

Onder de term "klant" dient hierna te worden verstaan de natuurlijke of rechtspersoon aan wie deze faktuur/kredietnota is gericht.

Elke opdracht of bestelling vanwege de klant stelt de volledige aanvaarding zonder voorbehoud voorop van onze hiernavolgende algemene voorwaarden, en dit met uitsluiting van elke andersluidende beschikking die eventueel in de algemene voorwaarden van de klant zou voorkomen.

De hiernavolgende voorwaarden blijven geldig zelfs ingeval één of meerdere om een of andere reden niet of zonder gevolg zouden zijn.

De hiernavolgende voorwaarden zijn enkel niet van toepassing in de mate waarin ze zouden afwijken van uitdrukkelijk andersluidende door ons aangegane overeenkomsten of verbintenissen.

2. - PRODUKTIE EN WAARBORG

Vermits de constructeur te allen tijde veranderingen kan aanbrengen aan zijn produkten, dient de klant deze wijzigingen te aanvaarden, zonder enige mogelijkheid van verhaal en zonder dat hij hierover dient te worden ingelicht.

Onze waarborg reikt niet verder dan de waarborg welke door de constructeur wordt verstrekt, en wordt enkel verleend aan de eerste koper.

Indien het voertuig buiten onze installaties of deze van een NISSAN verdeler zou zijn hersteld, gewijzigd of zelfs slechts gedeeltelijk gedemonteerd, vervalt de waarborg. Hetzelfde geldt ingeval het voertuig abnormaal zou zijn gebruikt of zijn verwaarloosd.

3. - PRIJZEN

Onze prijzen, opgenomen in catalogi, prijslijsten, e.d. worden enkel bij benadering aangegeven. Wij behouden ons het recht voor deze prijzen te allen tijde te wijzigen. Indien echter de prijsverhoging meer dan 5 % bedraagt heeft de klant het recht zijn bestelling te vernietigen. Alle fiscale lasten in voege op het ogenblik van de aflevering zijn ten laste van de klant.

4. - PLAATS VAN UITVOERING

De plaats van uitvoering van alle verplichtingen van de klant is de plaats waar de verkoper hersteller gevestigd is.

5. - BETALINGSVOORWAARDEN

Behoudens andersluidende overeenkomst zijn al onze facturen kontant en zonder korting betaalbaar bij hun ontvangst, niettegenstaande elke betwisting en zonder dat schuldverlijking of enig retentierecht mogen opgeworpen worden. Wij behouden ons het recht voor de betalingen aan te rekenen op de facturen naar onze keuze. Betalingen aan tussenpersonen niet voorzien van volmacht, zijn ongeldig.

Elke niet bij de ontvangst betaalde faktuur zal vanaf de faktuurdatum van rechtswege en zonder ingebrekestelling nalatigheidsintresten van 12 % per jaar doen lopen. Het feit dat aldus nalatigheidsintresten in rekening werden gebracht, laat de klant niet toe zijn betalingen uit te stellen.

Tevens hebben wij het recht alle nog uit te voeren handelingen, leveringen enz. te schorsen.

Daarenboven zal elke niet binnen de tien dagen na het verzenden van een aangetekende ingebrekestelling betaalde som van rechtswege vermeerdert worden met 10 %, met een minimum van 61,97 euro, ten titel van forfaitaire en onherleidbare vergoeding van onze buitengerechtelijke inningskosten, en zonder miskenning van het recht van de schuldenaar om voor de rechtbank betalingstermijnen te vragen op grond van artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek.

6. - KLACHTEN

Alle klachten m.b.t. de geleverde goederen dienen op het vervoerdokument of bij aflevering vermeld te worden. Alle klachten m.b.t. de gepresteerde diensten of de inhoud van deze faktuur/kredietnota moeten ons, op straffe van vervel en niet-ontvankelijkheid, per aange tekend schrijven bekend gemaakt worden binnen de 10 dagen na ontvangst van de faktuur/kredietnota.

Verborgen gebreken die zouden ontsnappen zelfs aan een aandachtig onderzoek van de geleverde koopwaar of de uitgevoerde werken moeten ons, eveneens op straffe van vervel en niet-ontvankelijkheid, binnen een termijn van tien dagen na hun ontdekking per aange tekend schrijven bekend gemaakt worden.

Het is de klant niet toegelaten aan de vastgestelde gebreken zelf te verhelpen zonder onze toestemming. Elke waarborg die zou kunnen beloofd zijn zal een einde nemen in geval de klant, zonder onze toestemming, zou gepoogd hebben zelf aan de gebreken te verhelpen.

In geval wij zouden erkennen dat een klacht gerechtvaardigd is, zal het ons geoorloofd zijn het gebrek te verhelpen of een schadeloosstelling uit te keren. De klant zal geen aanspraak kunnen maken op enige nakomende schadeloosstelling van welke rechtstreekse of onrechtstreekse aard deze ook weze.

7. - EIGENDOMSVOORBEHOUD

Onverminderd de overgang van het risico op de klant, blijven de door ons geleverde goederen onze exclusieve eigendom tot op het ogenblik waarop de klant alle verplichtingen die voor hem voortvloeien uit de overeenkomst en onderhavige algemene voorwaarden, zal vervuld hebben.

8. - ONTBINDING

Indien de klant één of meerdere van zijn verplichtingen, voortvloeiende uit de overeenkomst of onderhavige algemene voorwaarden, niet nakomt, indien hij failliet wordt verklaard, indien hij een gerechtelijke of minnelijk concordaat of uitstel van betaling vraagt, indien hij in vereffening wordt gesteld of indien zijn goederen of tegoeden geheel of gedeeltelijk in beslag genomen, behouden wij ons het recht voor de overeenkomst zelfs indien deze reeds gedeeltelijk zou zijn uitgevoerd als van rechtswege en zonder ingebrekestelling ontbonden ten nadele van de klant te beschouwen en dit ingevolge het louter feit dat één der voormelde elementen zich voordoet.

In al de gevallen waar krachtens de overeenkomst of de onderhavige algemene voorwaarden de overeenkomst door ons als ontbonden zal worden beschouwd ten nadele van de klant, zullen wij het recht hebben de onmiddellijke teruggave te eisen van de reeds geleverde goederen alsook deze opnieuw te verkopen.

9. - BEVOEGDE RECHTSMACHT

Alle betwistingen in verband met deze facturen/kredietnota alsmede de leveringen of diensten waarop deze betrekking heeft behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de Rechtbank van het arrondissement waar onze maatschappelijke zetel gevestigd is.

De persoonlijke gegevens, vermeld op dit document, zijn bestemd voor intern gebruik, evenals voor promotionele acties door onze firma. Zij geven u recht op toegang en eventuele rectificatie, voorzien in de wet van 08.12.92 (bescherming van de persoonlijke levenssfeer).

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. - CHAMP D'APPLICATION

Par le terme "client", on entend ci-après la personne physique ou la personne morale à qui cette facture/note de crédit est adressée.

Cheque ordre ou commande de la part du client implique la complète acceptation sans restriction de nos conditions générales énumérées ci-après et exclut toute autre disposition, qui éventuellement existerait dans les conditions générales du client.

Les conditions énumérées ci-après restent valables même dans le cas où, pour l'une ou l'autre raison, une ou plusieurs de ces conditions pourraient être nulles ou sans effet.

Les conditions énumérées ci-après ne sont pas d'application uniquement dans la mesure où elles s'écarteraient expressément de nos conventions ou obligations particulières.

2. - PRODUITS ET GARANTIE

Le client doit accepter les modifications que le constructeur peut à tout moment apporter à ses produits, sans qu'aucune explication ne doive lui être fournie, et sans recours.

Notre garantie ne dépasse pas la garantie assurée par le constructeur et est uniquement accordée au premier acheteur.

Notre obligation de garantie cède dès qu'un véhicule est réparé, transformé ou même seulement partiellement démonté en dehors de nos ateliers ou des ateliers d'un distributeur NISSAN. Elle cède également lorsqu'un véhicule est utilisé d'une façon anormale ou d'une manière négligente.

3. - PRIX

Nos prix ne sont mentionnés dans les catalogues, listes de prix, etc. qu'à titre purement indicatif. Nous nous réservons le droit de les modifier à tout moment. Cependant, le client aura le droit d'annuler sa commande lorsque la hausse du prix sera supérieure à 5 %. Toutes les charges fiscales existantes au moment de la livraison sont à charge du client.

4. - LIEU D'EXECUTION

Le lieu d'exécution de toutes les obligations du client se situe à l'endroit où est établi le distributeur-réparateur.

5. - CONDITIONS DE PAIEMENT

Sauf convention contraire, toutes nos factures sont payables au comptant et sans escompte, dès leur réception, nonobstant toute contestation et sans qu'aucune compensation ni aucun droit de rétention ne puissent être invoqués.

Nous nous réservons le droit d'imputer les paiements sur les factures de notre choix. Sont nuls les paiements faits à personne interposée n'ayant pas le pouvoir de recevoir de tels paiements.

Toute facture non payée à la réception entraînera automatiquement et sans mise en demeure l'obligation de payer des intérêts de retard de 12 % par an à compter de la date de la facture. Le fait que des intérêts de retard soient ainsi portés en compte ne permet pas au client de retarder ses paiements. Nous nous réservons le droit de suspendre unilatéralement toutes obligations, livraison etc. non encore exécutées.

En plus, tout paiement non fait dans les 10 jours de l'envoi recommandé d'une mise en demeure, entraînera de droit une majoration de 10 % avec un minimum de 61,97 euro à titre d'indemnité forfaitaire et irréductible, en vue de couvrir les frais de recouvrement extrajudiciaire sans méconnaissance du droit du débiteur de demander au Tribunal des termes et délais sur base de l'article 1244 du Code Civil.

6. - RECLAMATIONS

Toute réclamation au sujet de marchandises livrées doit être mentionnée sur le document de transport ou lors de la livraison. Toute réclamation au sujet de services prestés ou de contenu des factures/notes de crédit doit être portée à notre connaissance par lettre recommandée dans les 10 jours de la réception de la facture, sous peine de déchéance ou de non-recevabilité de la réclamation.

De même, les vices cachés susceptibles d'échapper même à un examen attentif de la marchandise livrée ou des services prestés doivent nous être communiqués par lettre recommandée, dans un délai de 10 jours à compter de leur découverte, sous peine de déchéance ou de non-recevabilité de la réclamation.

Le client ne peut remédier ou tenter de remédier lui-même aux défauts constatés sans notre consentement, sinon toute garantie qui aurait été promise de notre part, pourra être refusée.

Dans le cas où nous reconnaissons qu'une réclamation est fondée, il nous sera permis soit de remédier aux défauts, soit de payer une indemnité. Le client ne pourra réclamer aucune indemnité subséquente, directe ou indirecte.

7. - RESERVE DE PROPRIETE

Sans préjudice du transfert des risques au client, les marchandises livrées par nous restent notre propriété exclusive jusqu'au moment où le client aura rempli toutes les obligations résultant pour lui du contrat et des présentes conditions générales.

8. - RESOLUTION

Si le client ne respecte pas une ou plusieurs de ses obligations découlant du contrat ou des présentes conditions générales, s'il est déclaré en faillite, s'il sollicite un concordat judiciaire ou amiable ou un sursis de paiement, s'il est mis en liquidation ou si ses avoirs sont entièrement ou partiellement saisis, nous nous réservons le droit de considérer que le contrat - même en cas d'exécution partielle - se trouve résolu de plein droit et sans sommation aux torts du client et ce par le simple fait de la survenance d'un des éléments susmentionnés.

Dans tous les cas où en vertu du contrat ou des présentes conditions générales, le contrat sera considéré par nous comme résolu aux torts du client, nous serons en droit d'exiger la restitution immédiate des marchandises déjà livrées et de les revendre.

9. - AUTORITE JUDICIAIRE COMPETENTE

Toute contestation concernant cette facture/note de crédit ainsi que les contestations portant sur les fournitures ou services en rapport avec cette facture/note de crédit sont de la compétence exclusive du tribunal de l'arrondissement où est situé notre siège social.

Les renseignements personnels, mentionnés sur ce document, sont destinés à un usage interne et pour des actions promotionnelles de notre société. Ils vous donnent droit à un accès et rectification éventuelle, comme prévu dans la loi du 08.12.92 (protection de la vie privée).